

2022 147002

合同管理



西藏国策环保科技股份有限公司

申请日期: 2022-06-07

用钉钉扫码

审批编码	202206071016000504351		
申请人	蒲海梅		
申请人部门	工程设计部-工程设计部		
合同性质	收入合同		
收入性合同类型	工程收入性合同		
选择盖章	总公司		
是否需要法人签章	是		
合同名称	大关县寿山镇污水处理项目BOT协议		
合同份数(份)	8		
签约日期	2022-06-07		
合同金额(元)	29,890,000.00 (贰仟玖佰捌拾玖万元整)		
合同甲方	云南大关县人民政府		
合同乙方	西藏国策环保科技股份有限公司		
付款方式	转账		
对方负责人	祁华		
对方联系方式	180 8707 7766		
备注			
合同附件	《大关县寿山镇污水处理项目BOT协议》2022.docx		
审批流程	同意 苏信兰 已同意	签名:	2022-06-07 10:18:09
	苏信兰 已同意		2022-06-07 10:18:10
	同意 李华顺 已同意	签名:	2022-06-07 14:35:24
	同意 高彬 已同意	签名:	2022-06-07 14:39:25
	同意 方锐 已同意	签名:	2022-06-07 14:51:46
	同意 陈鸿 已同意	签名:	2022-06-07 14:55:49
	彭凤娟 未审批		2022-06-07 15:12:53

彭凤娟 已办理	签名: 彭凤娟	2022-06-07 15:13:00
已盖章8份 李晓红 添加评论		2022-06-07 16:47:22
已盖章8份 李晓红 已办理	签名: 李晓红	2022-06-07 16:47:35
抄送 赵永花		2022-06-07 16:47:36
抄送 李晓红		2022-06-07 16:47:36
于20220608日盖法人章，共8份。 赵永花 添加评论		2022-06-08 09:34:58

打印时间: 2022-06-08 10:22 打印人: 李晓红

交原件4份 薛海梅 2022.6.23

已存档合同原件肆份 李晓红 2022-6-23

中标通知书

项目编号: GC530600202220029001

招标编号: 鼎润招标〔2022〕007号

西藏国策环保科技股份有限公司:

大关县寿山镇集镇污水处理项目-(BOT 特许经营权招标)于 2022 年 03 月 30 日开标,按照《中华人民共和国招标投标法》的规定,经开标、评标及中标候选人公示,确定你单位中标,请你单位接到中标通知书后 30 日内与招标人签订合同。

中标价为: 29890000.00 元(大写: 贰仟玖佰捌拾玖万元整)。

工期: 365 日历天。

质量承诺: (建设阶段: 符合国家、行业及地方现行的相关标准及规范一次性验收合格; 特许经营阶段: 在行政主管部门的监督及指导下, 实现污水处理的统一化管理, 集约化、规模化经营; 污水处理工艺按照相关规范采用生物技术处理)

特此通知

招标人: 大关县住房和城乡建设局(盖章)

法定代表人或授权委托人签字:



招标代理机构: 昭通鼎润项目管理咨询有限公司(盖章)

日期: 2022 年 04 月 08 日



大关县寿山镇污水处理项目 BOT 协议

甲 方： 云南大关县人民政府

乙 方： 西藏国策环保科技股份有限公司

签署地址：

签订日期： 2022 年 6 月 08 日

目录

第一章 总则.....	1
第二章 定义与解释.....	1
第 1 条 术语定义.....	1
第 2 条 解释规则.....	4
2.1 修改.....	4
2.2 可分割性.....	4
第三章 特许经营权.....	4
第 3 条 特许经营期.....	4
3.1 特许经营期年限.....	4
3.2 特许经营期后.....	4
3.3 特许经营期内.....	5
3.4 甲方的权利和义务.....	5
3.5 乙方的权利和义务.....	5
第四章 项目建设.....	5
第 4 条 项目概况.....	5
4.1 预计投入.....	6
4.2 质量要求.....	6
4.3 暂定工期.....	6
4.4 前期工作.....	6
第 5 条 土地使用.....	7
5.1 土地使用权.....	7
5.2 甲方的声明.....	7
5.3 对使用土地的限制.....	7
第 6 条 设计.....	7
6.1 初步设计.....	7
6.2 施工图设计.....	7
6.3 设计审查.....	8
6.4 设计费用.....	8
第 7 条 建设.....	8
7.1 建设内容.....	8
7.2 甲方的主要义务.....	8
7.3 乙方的主要义务.....	8
7.4 费用分担.....	9
7.5 建设期延期及后果.....	9
7.6 进度报告.....	10
7.7 甲方的监督和检查.....	10
7.8 交付图纸和技术资料.....	11
7.9 对考古、地质及历史物品的保护	11

第 8 条 竣工.....	11
8.1 项目设施竣工验收.....	11
第五章 项目的运营与维护.....	11
第 9 条 运营与维护.....	12
9.1 开始运营.....	12
9.2 运营和维护的基本原则.....	12
9.3 污水处理范围.....	12
9.4 甲方的主要职责.....	13
9.5 乙方的主要职责.....	13
9.6 运行与维护手册.....	13
9.7 水样的采集和储存.....	14
9.8 水量的计量.....	14
9.9 暂停服务.....	14
9.10 环境保护.....	15
9.11 未履行维护的处理.....	15
9.12 甲方进入污水处理项目设施现场.....	15
第 10 条 污水处理服务.....	15
10.1 污水处理服务费结算.....	15
10.2 污水处理服务费调整.....	16
10.3 污水处理服务费的支付.....	16
10.4 对支付污水处理服务费的保证.....	16
10.5 污水进水水质不符合标准的处理.....	17
10.6 出水不符合排放标准的处理.....	18
第六章 项目设施的移交.....	19
第 11 条 特许经营期期满时污水处理项目设施的移交.....	19
11.1 移交委员会.....	19
11.2 移交范围.....	19
11.3 备品备件.....	20
11.4 保证期.....	20
11.5 承包商保证的转让.....	20
11.6 移交效力.....	20
11.7 风险转移.....	20
11.8 债务的了结.....	20
第七章 双方的一般权利和义务.....	21
第 12 条 甲方和乙方共同的一般权利和义务.....	21
12.1 不可抗力.....	21
12.2 保密.....	22
12.3 合作义务, 预先警告义务.....	22
第 13 条 甲方的一般义务.....	23
13.1 不干预.....	23
第 14 条 乙方的一般义务.....	23

14.1 遵守适用法律.....	23
14.2 劳动安全标准.....	23
14.3 项目文件的协调.....	23
14.4 税金、关税及收费.....	23
第15条 保险.....	24
第八章 违约赔偿.....	24
第16条 违约赔偿一般性原则.....	24
16.1 赔偿.....	24
16.2 减轻损失的措施.....	24
16.3 部分由于受损害方造成的损失.....	24
16.4 对间接损失不负责任.....	24
16.5 甲方的违约责任.....	24
16.6 乙方的违约责任.....	25
第九章 终止变更和转让.....	26
第17条 终止与变更.....	26
17.1 终止.....	26
17.2 终止意向通知和终止通知.....	27
17.3 终止的一般后果.....	27
17.4 终止后的赔偿.....	27
17.5 终止后的移交.....	28
17.6 变更和转让.....	28
第十章 解释和争议的解决.....	29
第18条 争议的解决.....	29
18.1 双方友好协商解决.....	29
18.2 争议解决.....	29
18.3 争议解决期间的履行.....	29
18.4 继续有效.....	29
第十一章 其它.....	29
第19条 其他条款.....	29
19.1 通知.....	30
19.2 不弃权.....	30
19.3 协议文字.....	30
19.4 生效日期.....	30
19.5 协议的补充.....	31
19.6 附件.....	31

第一章 总则

为加强大关县城市污水处理行业管理，按照相关法律、法规、标准和规范的要求实施城市污水处理特许经营，实现社会效益的最大化，根据大关县寿山镇集镇污水处理项目（BOT）总承包招标文件规定，依照大关县寿山镇集镇污水处理项目招标投标结果，遵循《中华人民共和国民法典》等相关法律法规，由大关县人民政府（下称“甲方”），地址：大关县翠华镇，被授权代表： ，职务： ；与西藏国策环保科技股份有限责任公司（下称“乙方”），注册地点：拉萨市八一国际广场B栋10层，注册号：91540000735548683K，法定代表人：陈鸿，职务：总经理。于2022年4月 日在中国云南省大关（县）签署。鉴于：

（1）大关县人民政府（以下称甲方）系依据中国法律成立并合法存续的政府单位，其法定住所为中华人民共和国云南省大关县，负责人为刀正强。

（2）本招标项目大关县寿山镇集镇污水处理项目（BOT）总承包招标已由昭市发改审批（2021）65号文件批准建设，项目建设资金为BOT投资模式。

（3）大关县住房和城乡建设局于2022年3月对大关县寿山镇集镇污水处理项目（BOT）项目遵循公开、公平、公正和公共利益优先的原则，经过公开招投标，确定由西藏国策环保科技股份有限责任公司（乙方）承担本项目。

双方在此达成如下条款：

第二章 定义与解释

第1条 术语定义

在本协议中，下述术语具有下列含义：（以术语的拼音字母排序）

“项目”或“污水处理项目	指 <u>大关县寿山镇集镇</u> 污水处理项目，地址为 <u>大关县寿山镇</u> 。
--------------	--

“本协议”	指甲方与乙方之间签订的本 BOT 协议，包括附件部分，以及日后可能签订的任何本特许经营协议之补充修改协议和附件，上述每一文件均被视为并入本协议。
“生效日期”	本协议 19.4 条款中约定的协议生效日期。
“支付”	本协议中约定的支付单位一律为人民币支付。
“批准”	指根据本协议的规定，乙方为项目进行融资、建设、拥有、运营、维护和/或移交而需从政府部门获得的许可、执照、同意、授权或批准。
“违约”	指本协议签约任何一方未能履行其在本协议项下的任何义务，而且这种违约不能归咎于另一方违反本协议的作为或不作为或不可抗力等。
“违约利率”	违约利率按违约行为发生的当期，五年期贷款利率折算为日利率计算。
“特许经营权”	甲方按照有关法律法规规定授予乙方的、在特许经营期内独家的权利，以使乙方进行（融资、建设、运营和维护）项目设施并取得污水处理服务费。乙方的特许经营权在整个特许经营期内始终持续有效。在特许经营期内，非经甲方同意，并仅限于本项目的融资担保所需，乙方不得擅自就本特许经营权及相关权益向任何第三方进行转让、出租、质押或其它任何处置。
“开工日期”	指乙方正式进场建设日期。
“最终竣工日”	指根据第 8.1 条款颁发或视为颁发最终完工通知之日， 工程竣工：指本项目已完成了与本项目有关的所有工程，达到国家现行工程竣工验收的有关规定和规范要求，并经相关部门验收合格。
“出水采样点”	指为检测出水质量对出水进行采样之处。

“设计水量”	800m ³ /d
“极限水量”	极限水量是指污水处理厂实际能够承载的最大污水处理量，超过极限水量的，甲方需和乙方按照本协议的规定协商处理。
“开始运营日”	指满足第 9.1 条的规定，项目视为开始运营之日。
“运营期”	指自开始运营日起至特许经营期最后一日止的期间。
“谨慎运行惯例”	指在中国的大部分污水处理厂运营者为建设运营类似于本项目的所采用或接受的惯例、方法和作法以及采用的国际惯例和方法。
“进水采样”	指为检测进水质量对进水进行采样。
“出水采样”	指为检测出水质量对出水进行采样。
“接收点”	指本项目接收污水进水的地点。
“交付点”	指污水经过本项目处理后的出水点。
“污水”	指经污水管道收集输送至污水处理项目接收点未经本项目处理的污水。
“污水处理服务费”	指甲方根据本协议就污水处理项目应向乙方支付的污水处理费（污水处理厂的成本和利润）以及乙方投资所应获取的资金回收。（不包含管网维护费，管网若需要乙方管理维护，则需甲乙双方另行协商运营管理费用）。
“运营年”	指自开始运营日起计算，每 365 日（闰年为 366 日）为一运营年，最后一个运营年应在特许经营期的最后一日结束：例如：运营期为 2 年的，开始运营日为 2022 年 7 月 18 日，则最后运营年为 2023 年 7 月 18 日至 2024 年 7 月 17 日。
“运营月”	指自开始运营日起计算，每一自然月为一运营月，最后一个运营月应在特许经营期的最后一日结束。例如：运营期为 2 年的，开始运营日为 2022 年 7 月 18 日，则最后运营月

	为 2023 年 6 月 18 日至 2022 年 7 月 17 日。
“运营日”	指运营期内每日从 00:00 时开始至同日 24:00 时结束的二十四小时期间。
“移交日”	指特许经营期结束后的第一个工作日，或经双方书面同意的移交项目设施的其它日期。

第 2 条 解释规则

2.1 修改

本协议任何修改、补充或变更只有以书面形式并由双方授权代表签字，并加盖公章方可生效并具约束力。

本协议之补充协议与变更协议经双方签字盖章后，成为原协议的组成部分，原协议与补充、变更协议中有冲突的，以补充变更后的协议为准。

2.2 可分割性

协议中部分条款与国家强制性规定有冲突或有其他原因而导致无效的，并不代表本协议其他条款同样无效，双方可以通过修改、补充、变更等方式使之有效。

第三章 特许经营权

第 3 条 特许经营期

3.1 特许经营期年限

除非依据本协议进行延长或因本协议规定的情形而终止，本项目特许经营期为 26 年（不包括项目设计期、手续办理），其中建设期 1 年，运营期 25 年。建设期为乙方正式开展建设当日起，至开始试运行前一日止。运营期自开始试运行之日起算。

3.2 特许经营期后

本项目特许经营权年限届满时，乙方若想继续运营该项目，则需提前 6 个月向甲方提出申请。在特许经营期限届满之日前 6 个月，甲方可按法定程序确定下一期

特许经营权的受让人。在不违反法律、法规的规定且其他条件相同的前提下，乙方可以优先获得下一期特许经营权。

3.3 特许经营期内

为加强该项目的统筹管理,在其他条件相同的前提下,乙方享有下一步污水处理厂的扩能或新建的优先权。同时也享有大关县其他污水处理设施投资建设的优先权。

3.4 甲方的权利和义务

3.4.1 授予乙方特许经营权。

3.4.2 根据本协议的规定按时向乙方支付污水处理服务费。

3.4.3 在特许经营期内，协助乙方办理有关政府部门要求的各种与本项目有关的批准和保持批准有效。

3.4.4 对乙方污水处理特许经营过程实施监管，包括产品和服务质量，项目经营状况和安全防范措施。

3.4.5 甲方本着尊重社会公众的知情权，鼓励公众参与监督的原则，有权及时将产品和服务质量检查、监测、评估结果和整改情况以适当的方式向社会公布。并受理公众对乙方的投诉，并进行核实处理。

3.5 乙方的权利和义务

3.5.1 乙方在特许经营期内享有特许经营权。

3.5.2 根据本协议的规定，乙方应在特许经营期内自行负责进行项目的融资、建设、运营与维护工作。

3.5.3 按照本协议规定的方式取得污水处理服务费。

3.5.4 接受政府部门的行业监管。服从社会公共利益，履行对社会公益性事业所应尽的义务和服务。

第四章 项目建设

第4条 项目概况

4.1 预计投入

本项目预计投入人民币 29890000.00 元（大写：贰仟玖佰捌拾玖万元），最终投资以审计金额为准。

4.2 质量要求

符合设计要求, 执行《建筑工程施工质量统一验收标准》(GB50300-2013) 及国家、省、市现行的环保部门规定的质量标准及验收规范标准一次性验收合格, 并保证各专项工程验收通过。

在工程建设开始之前, 乙方应根据相关规定制定和执行工程质量保证和质量控制计划, 并在工程建设进度季报表中同时反映工程质量监控情况。

4.3 暂定工期

本项目工期暂定为 365 日历天。计划开竣工日期为 2022.06.25-2023.6.24, 项目正式开工之前甲方应完成相应前期工作, 如建设场址两证一书的办理、土地征用及地上物拆迁、地勘及初步设计的报批、施工图审查等, 具体开工日期以经甲乙双方确认的实际情况为准。

4.4 前期工作

4.4.1 前期由甲方提供或协助的工作

项目前期工作包括但不限于:

- (1) 项目选址意见书, 规划许可证;
- (2) 项目立项批复、可研批复、节能评估;
- (3) 污水处理厂场地的土地征用、所有地上物拆迁和土地平整;
- (4) 提供或协助处理污水处理厂建设所需用电、用水、道路, 临时用电、临时进场道路。

4.4.2 前期工作成果的移交

前期工作已经完成的, 甲方有义务将其工作成果移交给乙方, 移交前乙方需对前期工作成果进行验收复核, 前期工作尚未完成的, 甲方需继续督促相应单位完成工作, 并在工作完成后将相应成果交付乙方验收。

乙方将在前期工作准备完成之后正式开工建设，开工时间以乙方正式建设时间为准。

第 5 条 土地使用

5.1 土地使用权

依照《城市房地产管理法》规定该项目为市政公益及配套设施工程，在本协议生效后，甲方应以无偿划拨形式向乙方提供污水处理项目用地的土地使用权（以下简称“土地使用权”），需确保乙方在特许经营期内独占性地使用土地，划拨期限满足污水处理厂建设和运营要求。

5.2 甲方的声明

甲方声明，在乙方特许经营期间，甲方保证该项目所涵盖土地使用权为乙方所有，如果因使用上述土地引起任何争议、纠纷或诉讼，甲方将承担全部责任（包括对乙方以及任何第三人的经济赔偿责任），但因乙方过错发生的除外。

5.3 对使用土地的限制

无甲方事先书面同意，乙方不得将第 5.1 条污水处理项目土地用于项目之外的其它任何目的，但是为了保障污水处理厂正常运行而进行的必要措施除外。

第 6 条 设计

6.1 初步设计

乙方应按招投标相关文件规定进行初步设计工作，按照相关法律法规及审批程序，选择有相应资质的设计单位进行本项目初步设计。初步设计与可研方案不一致经甲乙双方协商一致的，甲方应协助乙方协调相关手续处理。

6.2 施工图设计

乙方应根据批准的初步设计和相关的设计标准和技术规范进行施工图设计，并提供给甲方及具有审查资质的专门机构进行建设前审查。如果在施工图设计中需要对初步设计进行重大变更则应提出变更理由。

6.3 设计审查

设计完成后乙方应及时通知甲方，甲方接到乙方通知后应及时进行设计评审。

6.4 设计费用

本项目所有设计费用纳入投资总额进行计算。

第7条 建设

7.1 建设内容

本项目建设内容包括污水处理厂及新进集镇污水收集管道，具体建设内容以初步设计概算批复为准。

7.2 甲方的主要义务

7.2.1 在建设期内协助乙方办理有关政府部门所要求的批准和保持批准有效，及时组织初步设计、施工图审查。

7.2.2 给予属于甲方批准权限内的批准并保持批准有效。

7.2.3 公司在本项目的建设、运营、设备维护的过程中，如果需要占用相关土地的，由甲方负责协调。

7.2.4 建设前期，若甲方有相应的配套资金，则应及时向乙方支付。建设期间，甲方应积极申请管网建设配套资金，减轻后期运营费用，资金到位及时向乙方支付该配套资金，届时乙方对运营费用予以调整。

7.3 乙方的主要义务

乙方应依照所有适用法律法规和建设程序以及本协议的要求，负责本项目设施的建设工程，并承担建设工程中应承担的费用和风险，包括：

7.3.1 在本协议签订且建设单位完成征地手续后立即进入现场勘察、设计、环评等程序，在完成设计成果审查合格后及时开工建设。

7.3.2 进行施工前准备，及时提供所有必要的施工设施。

7.3.3 根据适用法律法规和基本建设程序、批准的初步设计和施工图设计、所有适用的施工标准和规范及本协议的其它要求，自行承担或选择有相应资质的承包商进行项目施工建设，使用的所有材料必须经检验是合格的。

7.3.4 甲乙双方应协商选择有相应资质的监理公司进行项目建设施工的全过程监理，若委托费用由乙方承担的，则相应费用应纳入投资总额进行计算。

7.3.5 在工程建设完成后，按照本协议第 7.8 条的规定交付有关竣工图纸和技术资料。

7.4 费用分担

乙方所有针对该项目支出的费用（包括代甲方支付的费用）均纳入总投资额内计算，项目审计后双方签署相应补充协议。

7.5 建设期延期及后果

7.5.1 进度日期的迟延

如果出现下列情况，计划开、竣工日期相应调整。

7.5.1.1 本协议所述的不可抗力事件。

7.5.1.2 由于第 7.9 条所述的发现文物使工程建设的实施延误。

7.5.1.3 甲方书面通知乙方要求变更已经事先批准的工程建设的前置手续、建设内容等。

7.5.1.4 在建设开始时无法合理预见、并经甲方确认的重大不利地质情况出现，足以造成工程延误。

7.5.1.5 由于甲方的违约而造成乙方的延误。

发生上款所述情况时，乙方不承担违约责任，因延期造成乙方增加的费用，甲方应在最终审计金额中追加认可。

7.5.2 迟延的通知

当迟延事件发生后，乙方应在实际发生延误的 5 个工作日之内，通知另一方并向另一方提出书面的延期要求，并说明该延期是已采取所有合理的措施后所无法回避的延期。

收到延期要求的一方应积极同提出要求的一方就延期事项进行协商，并达成书面意见。如提出书面要求的一方在__5__个工作日之内没有收到另一方对延期表示异议的书面意见，将被视为另一方对延期的要求已表示同意。

7.5.3 延期的后果

如果由于甲方的违约造成开始运营日的任何延误，乙方应：

7.5.3.1 有权获得延误的经济补偿，使乙方基本上恢复到该延误没有发生时相同的经济状况。

7.5.3.2 有权获得延长特许经营期，相应延长的特许经营期应不少于被延误的运营期。

7.5.3.3 因甲方未能协调完成相关手续办理，则工期应当延长，延长的时间应不少于办理手续延误的时间。

如果因乙方的原因导致开始运营日的延误，甲方应：

7.5.3.4 要求乙方说明迟延履行原因，并与乙方通过协商，重新确定延期的工程期间，延误造成的后果由乙方承担。

7.5.3.5 甲方可以按延迟天数扣减相应运营费用。

7.6 进度报告

乙方每个季度应向甲方提交工程建设进度季报，该季报应反映已完成的和在建的建设工程进度和质量、预计完成工程的时间，如果进度和质量发生问题，应提出挽回的措施和计划。

7.7 甲方的监督和检查

7.7.1 对建设工程的检查

甲方有权在不影响工程施工的前提下，检查乙方进度和项目的质量控制检验方法及结果，以确认工程建设符合本协议规定的进度和质量要求。乙方应派代表陪同检查，提供检查工作的必要条件，若检查工作中涉及专有资料的保密问题，应按协议第 12.2 条保密条款执行。

7.7.2 不符合质量和安全要求

如果工程建设不符合本协议的质量或安全要求,甲方可以就此向乙方提出警告。如果乙方在甲方通知后的合理时间内不能或拒绝修正缺陷,甲方有权停止施工,责成乙方进行整改,直到安全得到保证、缺陷得到修补、质量得到控制方可恢复施工。

7.8 交付图纸和技术资料

工程竣工后,如果甲方需要相应资料进行备案,乙方予以配合。

7.9 对考古、地质及历史物品的保护

如果乙方在污水处理项目设施建设运营和维护过程中,发现考古文物、化石、古墓遗址、及具有考古学、地质学和历史意义的任何物品,乙方应及时通知甲方,并采取适当的保护措施,如果上述发现导致建设工程的延误,应按第 7.5.2 条执行,或双方按照第 7.5.3 条款进行协商延长特许经营期或予以经济补偿。

第 8 条 竣工

8.1 项目设施竣工验收

乙方应至少提前 7 个工作日内向甲方发出竣工验收的书面通知。甲方在接到通知后的 3 个工作日内,派代表参加由乙方组织有关方面联合进行的竣工验收。如果甲方在收到通知后未参加竣工验收,则竣工验收可在甲方缺席的情况下按预定的时间进行,并将验收结果及时通报甲方,在此情况下不影响此竣工验收结果合法性。

如果竣工验收部分或全部不合格,甲方应在 7 个工作日内书面通知乙方并陈述不合格理由。乙方应采取所有必要的改正措施补救不合格情况,整改完成后,应至少提前 3 个工作日内向甲方发出书面通知,再次组织竣工验收。乙方应对因不合格而导致的费用增加和工期延误承担全部责任。

如果甲方在再次竣工验收结束后 3 个工作日内未发出有关不合格的书面通知,并且验收结果已得到有关部门的认可,则视为项目设施竣工。

第五章 项目的运营与维护

第9条 运营与维护

9.1 开始运营

9.1.1 在项目竣工验收通过后，乙方将自行组织试运行，经甲、乙双方认可的具有认证资格的第三方检测机构检测，且项目连续7日出水水质满足污水处理出水质量标准，视为开始正式运营。

9.1.2 甲方应自接到开始运营申请之日起3个工作日内通知乙方是否同意开始运营，如不同意须同时陈述理由。如果不同意原因是由甲方造成的，甲方应在3日内解决。如3日内仍未能解决，甲方应在第4日及时通知乙方，乙方收到通知当日视为开始运营日。如甲方未于上述期限内发出同意或不同意的通知，视为同意乙方开始运营。乙方应将最终的开始运营日通知甲方。

9.1.3 自开始运营日或视为开始运营日起，甲方有义务向乙方提供满足协议约定的水质水量的污水进水，并按照第10条规定支付污水处理服务费。

9.1.4 从开始运营日起，乙方应连续接受污水，从接收点接收排入的污水然后经处理达到出水质量标准后，排放至交付点。

9.1.5 试运行期间产生的费用由甲方按照正式运营的标准向乙方正常支付。

9.2 运营和维护的基本原则

9.2.1 在整个运营期内，乙方应根据本协议的规定，自行承担费用（包括税费）和风险，管理、运营和维护污水处理设施，乙方应按适用法律法规和合理的商业标准以及谨慎运行惯例认真而有效地处理其业务与事务。

9.2.2 国家和地方现行的企业运行的有关法律法规，污水处理的有关法律法规、标准和规范，本项目有关批准文件的要求。

9.2.3 质量保证、质量控制和安全生产的要求。

9.2.4 运行维护手册以及污水处理项目内设备制造商提供的说明手册和指导。

9.2.5 乙方应确保污水处理项目设施始终处于良好营运状态并能够安全稳定地处理污水和污泥，使其达到排放标准，大气污染物和噪声满足环保要求。

9.3 污水处理范围

在特许经营期内，乙方应只对甲方收集的污水提供处理。未经乙方事先书面同意，不得接受任何第三方的污水进行处理（污水处理项目自身产生的污水除外）。

9.4 甲方的主要职责

9.4.1 甲方应确保在整个特许经营期内，收集和输送污水至污水处理项目接收点，如期达到本协议规定的基本水量和进水水质，和控制污水进水水质在进水水质标准以内。

9.4.2 在整个特许运营期内，应督促乙方认真执行国家行业标准《城市污水处理厂运行、维护及其安全技术规程》、行业管理部门和地方政府的相关规定以及本协议规定的出水质量标准。

9.5 乙方的主要职责

9.5.1 从开始运营日起，乙方应连续接受和处理污水（本协议另有规定的除外），将从接收点排入的进水经处理达到出水质量标准后，排放至交付点。

如果进水水量超过本协议规定的污水处理项目设计处理能力，乙方应及时通知甲方，同时提出拟采取的对超量污水进行处理的措施。甲方收到通知3个工作日内没有表示意见，则被视为同意乙方的措施建议。

9.5.2 乙方应建立健全水质检测和检验制度，按照国家或行业规定的检测项目、检测频次和有关标准、方法定期检测污水处理厂进水和出水等项目，做好各项检测分析资料和水质报表的汇总、归档。

9.5.3 乙方应对污水处理设施的状况及性能建立定期检修保养制度，对各项设施的图纸资料进行收集、归类 and 整理，完善公用设施信息化管理系统，保持水处理设施处于良好使用状态，并在甲方的要求下将设施运行情况报告给甲方。

9.5.4 乙方在日常生产经营活动中，应充分考虑环境影响，维护生态环境。

9.5.5 乙方应建立完善安全生产制度和意外事故的应急机制，制定应急预案报甲方备案，并按要求定期进行应急预案演练，乙方应保障生产和服务的稳定和安全，防止事故发生。如出现重大意外事故，乙方应及时通报甲方，并尽最大人力、物力进行抢救，尽快恢复生产与服务。

9.6 运行与维护手册

在开始运营之前，乙方应编制运行与维护手册。该手册应包括生产运行、日常维护、设备检修内容、程序和频率等。

9.7 水样的采集和储存

9.7.1 水样的采集和储存应满足检测质量保证方案相应要求。

9.7.2 用于检测水质的进水水样和出水水样应分别在污水进水采样点和污水出水采样点采集。

9.7.3 甲方有权指定代表或委派监督员在任何时候对乙方的检测程序、仪器、设备和结果进行现场检查和检测。

9.7.4 甲方核实或抽查的结果与乙方自检结果不一致时，应以双方认可的有资质的第三方检测结果为准。

9.8 水量的计量

9.8.1 乙方应出、入水口位置安装计量检测装置，计量污水处理厂的进水量及出水量。在开始运营日或双方约定的时间，双方应将所有安装的流量计设定一个基础读数，以确定每一流量计的原始值。出水流量由乙方在每月1日抄表，以确定出水水量。水量以立方米计算。甲方有权随时核查流量计读数及乙方的抄表记录。如果甲乙双方就水量记录结果存在分歧，任何一方有权提请有资质的第三方进行检验确定。

9.8.2 乙方应使用符合要求的流量计连续测量、计算和记录在进水计量点提取的进水量和在出水计量点提取的出水量。包括瞬时流量和时、日、月、年的累计流量。

9.9 暂停服务

9.9.1 发生计划内暂停服务，乙方应于每年2月1日前提交本年度维护计划，其重大维护和更新内容上报甲方，甲方应在预计的计划内暂停服务开始之前给予书面答复或批准，乙方应尽最大努力使计划内暂停服务的影响降低到最小以使设施的处理能力在计划内暂停服务期间维持不少于50%的设计处理能力。每一运营年计划内暂停服务不得多于30天。

9.9.2 若发生计划外暂停服务，乙方应立即通知甲方，解释其原因并尽最大努力在 24 小时内恢复正常服务。

9.10 环境保护

9.10.1 乙方应始终遵守有关公共卫生和安全的适用法律法规及本协议的规定。

9.10.2 乙方不应因项目设施的建设、运营和维护而造成污水处理厂场地和排水点（如果有）土地（包括土壤、地下水或地表水及空气）或周围环境的污染。

9.10.3 乙方在项目设施的建设、运营和维护期间应采取一切合理措施来避免或尽量减少对项目设施周围建筑物和居民区的干扰。

9.10.4 但乙方对于以下任何一种情形不承担责任：

9.10.4.1 生效日期前已经存在的或潜在的。

9.10.4.2 因第三方的作为或不作为引起的。

9.10.4.3 甲方导致的环境污染及安全隐患。

9.11 未履行维护的处理

如果乙方违反其第 9.5 项下污水处理项目设施维护的职责，甲方可就该情况向乙方发出通知，要求乙方完成纠正性维护。乙方在接到上述通知后应对污水处理项目设施进行必要的维护。

9.12 甲方进入污水处理项目设施现场

甲方及其代表应有权进入污水处理项目设施，按照相关规定对污水处理项目设施的运营和维护进行监察，但甲方不得干涉、延误或干扰乙方履行其在本协议项下的义务。

第 10 条 污水处理服务

10.1 污水处理服务费结算

污水处理服务费指甲方根据本协议就污水处理项目应向乙方支付的污水处理费（污水处理厂的成本和利润）以及乙方投资所应获取的资金回收。（不包含管网维护费，管网若需要乙方管理维护，则需甲乙双方另行协商运营管理费用）。

本项目不设置保底水量，污水处理服务费的计算以运营方案为参考，按月结算。项目运营以设计水量标准进行，若污水进水量超过设计水量 20%，甲乙双方需另行签订补充协议。

10.2 污水处理服务费调整

10.2.1 考虑到项目运行周期长，运营期内如遇人工费、药剂费、电价、物价指数等大幅变动，或运营方案项目发生改变，乙方可申请调整污水处理服务费，甲方应履行必要的审核、甲方应在 30 日 内给予答复，待甲乙双方确定后签署补充协议。

10.2.2 污水处理服务费的调整应当从双方共同确认的成本变动日起算，如调价决定滞后作出，仍然可以从经确认的成本变动日起进行价格调整，并补充支付调价滞后期间的差价调价，如滞后期超出 30 天，则需额外再支付差价在滞后期的利息（利率按照当期银行五年期贷款利率计算）。

10.3 污水处理服务费的支付

乙方应在每个运营月结束后 3 个工作日内按照计算的污水处理服务费金额向甲方开具账单或付款通知，并同时向甲方提供当月运营报告，包括处理水量、水质检测情况、设施运行状态等情况。甲方在收到账单核定无误后 5 个工作日内支付污水处理服务费，但核定期间不得超过一周。

10.4 对支付污水处理服务费的保证

甲方为保证污水处理服务费能够及时足额向乙方支付，保障污水处理厂的正常运营和乙方的正当权益，甲方同意用以下方式向乙方提供付费保证。

10.4.1 甲方同意将污水处理服务费纳入政府每年经人大会议通过的财政预算。

10.4.2 甲方财政部门向乙方出具及时支付污水处理服务费的承诺函。

10.4.3 甲方保证在特许经营期内如果甲方因自身原因无法按照本协议的约定及时足额向乙方支付污水处理服务费时，甲方将收取的水资源费中支付相应数额的资金给乙方，以支付应支付给乙方的污水处理服务费。

10.4.4 当上述约定也因乙方可以理解的原因无法执行时，大关县人民政府担保由大关县的财政收入中支付所欠付的等额资金给乙方，以支付应支付给乙方的污水处理服务费。

10.5 污水进水水质不符合标准的处理

10.5.1 进水水质标准

设计进水水质

序号	指标	最大值 (mg/L)	最小值 (mg/L)
1	COD _{cr}	280	150
2	BOD ₅	150	100
3	SS	300	
4	NH ₃ -N	30	
5	TN	35	
6	TP	4	
7	pH	9	6

1、具体进水水质以设计为准

2、BOD₅/COD_{cr} 的比值应不低于 0.4

10.5.2 进水不符合进水标准的处理

若乙方监测到的进水水质超过设计的标准，乙方应立即把不符合标准的情况书面报告甲方，甲方应立即派遣专业人员予以确认。同时乙方按正常程序予以处理，使出水水质达标，但不保证出水一定符合设计的出水标准，并由甲方承担在此期间超标排放的责任。

若进水水质重金属含量超过国家标准，乙方应书面通知甲方，并在污水处理项目的设计承受范围内对重金属进行处理。甲方除按本协议的约定向乙方支付基本的污水处理服务费外，还应当补偿乙方因增加处理负荷所增加的必要成本费用。

如果污水进水水质连续 10 天超过本协议规定的标准致使乙方不能履行其在第 9.5 条项下的义务，乙方应立即通知甲方，按下列方法处理：

10.5.2.1 甲方接到乙方通知后，甲方应责成有关职能部门查出超标排放单位，要求其承担超标排放的责任并限期整改。

10.5.2.2 若污水处理项目有能力处理，则甲方应补偿因增加处理负荷所造成的成本增加部分。

10.5.2.3 若污水处理厂没有能力处理，并持续 30 天，由甲乙双方共同协商处理办法，制订改造方案，经甲方同意后实施，改造费用应由甲方承担。若改造费用由乙方承担，则相应的费用纳入投资总额进行计算，在新的改造方案完成前，应调整出水指标，并豁免由此造成乙方的出水水质超标的责任。

10.6 出水不符合排放标准的处理

10.6.1 出水水质标准

设计出水水质（一级 A 标）

序号	监测项目	单 位	指 标
1	COD _{Cr}	Mg/L	≤50
2	BOD ₅	Mg/L	≤10
3	SS	Mg/L	≤10
4	NH ₃ -N	Mg/L	≤5（8）
5	TN	Mg/L	≤15
6	TP	Mg/L	≤0.5
7	PH		6~9

10.6.2 出水不符合排放标准后果

乙方在本协议特许经营期限内，若进水水质符合 10.5.1 款标准，出水水质必须符合 10.6.1 款的标准，否则，按国家有关规定，乙方自愿接受相关部门的处罚，并承担相应违约责任，但由于甲方过错原因造成出水水质不能达标时除外。

甲方在特许经营期内的任一运营日提供的污水进水含有的有毒物质或 PH 值超过本协议规定的标准，造成以下后果：

- （1）给乙方造成了直接损失。
- （2）给第三方造成损失。

(3) 导致乙方受到环保部门处罚的。

出现上述后果的，均应由甲方负责处理并承担责任。

10.6.3 更改出水排放标准

在本协议特许经营期限内，如遇国家有关部门强制提高污水处理排放标准而致使 10.6.1 款的标准不能符合国家的规定，则乙方有义务对现有的项目设施及相关工艺进行更新改造，以使出水达到国家规定的标准，因此而增加的额外投资由乙方负责筹措，甲方予以补偿，具体补偿办法另行约定。由此导致污水处理成本增加，双方将协商确定调整污水处理服务费的价格。在双方协商及工艺改造期间，甲方不追究乙方未达到新标准的责任。

第六章 项目设施的移交

第 11 条 特许经营期期满时污水处理项目设施的移交

11.1 移交委员会

特许经营期结束6个月前，由甲方和乙方各自派员组成移交委员会，具体负责和办理移交工作，甲乙双方代表人数应当相同，组织必要的会议会谈并商定设施移交的详尽程序，确定移交仪式。

11.2 移交范围

在特许经营期结束当日即移交日，乙方应向甲方无偿移交：

11.2.1 乙方对污水处理项目设施的所有权利和利益，包括：

11.2.1.1 污水处理项目设施的建筑物和构筑物。

11.2.1.2 污水处理项目设施使用相关的所有机械和设备。

11.2.2 在用的各类管理章程和运营手册包括专有技术、生产档案、技术档案、文秘档案、图书资料、设计图纸、文件和其它资料，以使污水处理项目能平稳地正常地继续运营。

11.2.3 土地使用权及与污水处理项目场地有关的其它权利。

甲乙双方在办理移交工作的同时，应明确特许经营期结束后妥善安置原项目公司雇员的办法。

11.3 备品备件

11.3.1 在移交日，甲方支付相应对价后，乙方应向甲方移交剩余的消耗性备件和事故抢修的零备件，并提交备件の詳細清单。

11.3.2 乙方应向甲方提交生产、销售污水处理项目设施所需全部备品备件的厂商名单。

11.4 保证期

乙方应在移交日后30天的保证期内，承担全厂设备和设施质量缺陷的保修责任（因接受移交的单位使用不当造成的损坏除外），乙方在收到该通知后，应尽快进行保修。

11.5 承包商保证的转让

在移交时，乙方有义务将所有承包商、制造商和供应商提供的尚未期满的担保及保证在可转让的范围内分别无偿转让给甲方，并促成供应商以过去同样的优惠价格供应设备，在移交时，甲方有权选择是否接受协议延续和承担由此发生的一切责任。

11.6 移交效力

除 11.5 条规定以外，乙方在本协议项下的权利和义务随移交的完成而终止，甲方应接管污水处理项目的运营及享有污水处理项目的一切权利和义务。

11.7 风险转移

甲方承担移交日后污水处理项目的全部或部分损失或损坏的风险，除非损失或损坏是由乙方的过错或违约所致。

11.8 债务的了结

甲乙双方在污水处理厂正式移交之前需明确双方债权债务已结清，若甲方污水处理服务费在移交日仍未结清，乙方有权拒绝向甲方转移本协议约定的相关权利，

直至甲方结清相应费用为止，相关的权利与义务顺延，在延长期间所产生的污水处理服务费仍然由甲方按照运营期间的标准正常负责。

第七章 双方的一般权利和义务

第 12 条 甲方和乙方共同的一般权利和义务

12.1 不可抗力

12.1.1 不可抗力

不可抗力是指在签订本协议时不能合理预见的、不能克服和不能避免的事件或情形。以满足上述条件为前提，不可抗力包括但不限于：

12.1.1.1 雷电、地震、火山爆发、滑坡、水灾、暴雨、海啸、台风、龙卷风或旱灾。

12.1.1.2 流行病、瘟疫爆发。

12.1.1.3 战争行为、入侵、武装冲突或外敌行为、封锁或军事力量的使用，暴乱或恐怖行为。

12.1.1.4 全国性、地区性、城市性或行业性罢工。

12.1.1.5 由于不能归因于甲乙方的原因引起的污水处理工程供电中断。

12.1.1.6 其他。

12.1.2 积极补救不可抗力的义务

12.1.2.1 尽快向对方通告事件或情况的发生，对事件或情况的预计持续时间和其在本协议项下履行义务的可能影响作出估计。

12.1.2.2 作出一切合理努力以继续履行其在本协议项下的义务。

12.1.2.3 尽快采取行动纠正或补救造成免于履行义务的事件或情况。

12.1.2.4 作出一切合理努力以减轻或限制对对方造成的损害。

12.1.2.5 将其根据上述 12.1.2.2、12.1.2.3 和 12.1.2.4 段采取的行动或行动计划定期通告对方，并在导致它免于履行义务的事件或情况不再存在时立即通知对方。

12.1.3 不可抗力的处理程序

不可抗力事件发生后，双方应本着诚信平等的原则，立即就此等不可抗力事件进行协商。

12.1.3.1 如果双方在____ 15 ____日内达成一致意见，继续履行在本协议项下的义务，则甲、乙双方应按照实际遭受损失的大小由损失小的一方对损失大的一方进行适当的补偿。

12.1.3.2 如果双方不能够在上述____ 15 ____日期限内达成一致意见，则任何一方均可送达终止通知。

12.1.4 费用

发生不可抗力事件时，任一方必须各自承担由于不可抗力事件造成的支出和费用，甲方可依不可抗力造成的时间损失给予延期并相应延长特许经营期。

12.1.5 不可抗力造成的终止

如果任何不可抗力事件阻止一方履行其义务的时间自该不可抗力发生日起连续超过____ 120 ____个工作日，双方应协商继续履行本协议的条件和重新履行本协议的时间。如果自不可抗力发生后____ 120 ____个工作日之内双方不能就继续履行的条件和时间达成一致意见，并且该不可抗力事件如果不能一致解决将会对项目的顺利进行造成实质性影响时，任何一方均可以按 17.2 条款书面通知另一方终止本协议。

12.2 保密

任何一方或其雇员、承包商、顾问或代理人获得的所有资料 and 文件（不论是财务、技术或其它方面，但不包括与项目进展有关的非敏感信息），如果尚未公布即应保密，未经另一方事先书面同意，在特许经营期期满之后的____ 2 ____年期间不得向第三方透露或公开，但是法律要求的信息除外。本承诺在本协议终止后仍然有效。

12.3 合作义务，预先警告义务

双方应相互合作以达到本协议的目的，并应善意地行使和履行各自在本协议项下的权利和义务。在此前提下，双方同意：

12.3.1 除本协议另有规定外，当一方要求取得另一方的同意时，被要求方应在10天或其它合理所需的时间内给予同意或批准，而不可以无理拒绝或迟延给予该等同意或批准。

12.3.2 如果任何一方获悉的任何事件或情形属于：

12.3.2.1 经该方合理预计将对任何一方履行其本协议项下的义务或实施项目的的能力造成重大不利影响的事件或情形。

12.3.2.2 合理预计另一方不可能获悉该事件或情形。

则该方应尽快将该事件或情形通知另一方。

第 13 条 甲方的一般义务

13.1 不干预

甲方不得干预污水处理项目内部管理事务，除非本协议条款的执行受到影响。

第 14 条 乙方的一般义务

14.1 遵守适用法律

乙方履行本协议项下的义务时应始终遵守适用法律的规定。

14.2 劳动安全标准

乙方应遵守现行的劳动保护法规，尊重职工的权利和严格执行安全法规及有关标准。

14.3 项目文件的协调

乙方应确保融资文件、股东之间的任何合同、乙方章程、本协议项下的保险单以及由乙方签订的与本项目有关的任何其它合同都能符合本协议的规定和都能够履行本协议。

14.4 税金、关税及收费

乙方应按照适用法律缴纳所有税金、关税及行政性收费。

第 15 条 保险

特许经营期内除法律强制购买的保险外，乙方可以根据自己的需求购买保险。

第八章 违约赔偿

第 16 条 违约赔偿一般性原则

16.1 赔偿

任一方应有权获得因违约方违约而使该方遭受的任何损失、支出和费用的赔偿，该项赔偿由违约方支付。

16.2 减轻损失的措施

由于另一方违约而遭受损失的一方应采取合理行动减轻损失。如果一方未能采取此类措施，违约方可以请求从赔偿金额中扣除应能够减轻或减少的损失金额。

受损害的一方应有权从另一方获得为减轻损失而采取行动所发生的合理费用。

16.3 部分由于受损害方造成的损失

如果造成损失的部分原因是由于受损害方的作为或不作为造成的，赔偿的数额应扣除这些因素应承担的损失。

16.4 对间接损失不负责任

除非本协议另有规定，各方均不应对于或根据本协议产生的或与其相关的任何索赔为对方的任何间接、特殊、利润损失或附带损失或惩罚性损害赔偿负责

16.5 甲方的违约责任

16.5.1 在本协议履行期间，工程开始运营之前，甲方无正当理由部分提前终止的，甲方除应向乙方返还就当期工程已经发生的工程施工费用以及按照当期五年期贷款利率计算的已经发生的工程费用利息外，还应按（已经发生的工程施工费用×违约利率×已经发生的工期天数）向乙方支付违约金。

甲方有正当理由提前终止的，应向乙方返还就当期工程已经发生的工程施工费用，以及按照当期五年期贷款利率计算的已经发生的工程费用利息。

16.5.2 甲方基于对特许经营的监管而对乙方实施罚款、取消特许经营权，经法定程序（如行政复议、法院判决等）证明其行为错误时，应当改正其行为，并赔偿乙方因此受到的经济损失，损失包括乙方在建设期间以及特许经营期间产生的成本费用、支付的罚款及利息等。

16.5.3 甲方在对乙方实施监督管理等活动过程中，对乙方正常的运营造成影响，导致乙方损失的，应当根据甲方过错程度赔偿乙方因此受到的直接经济损失。

16.5.4 甲方需按时向乙方支付相应费用，不得无故拖延，甲方无故拖延支付乙方费用不超过6个月的，按照（拖欠的污水处理服务费 \times 违约利率 \times 违约行为持续天数）计算向乙方支付的违约金；拖延达6个月以上的，按照（拖欠的污水处理服务费 \times 违约利率 \times 违约行为持续天数 $\times 2$ ），计算向乙方支付的违约金，拖延达6个月以上的，乙方有权终止本协议，并要求获得相应的赔偿。

16.5.5 乙方根据本协议规定提出调价申请后，甲方拒绝同意调价但不能提供正当理由的，应视为甲方自通知期限最后一日同意调价，甲方应承担本协议规定的延期支付责任。

16.6 乙方的违约责任

16.6.1 乙方应保证工程投资款项能够及时到位，因工程款项未及时到位，造成的工程延误，乙方应承担工程延误所造成的损失。

16.6.2 本项目不能在协议约定的建设期内完工的，乙方无正当理由的，乙方应承担违约责任，按（尚未完工的工程费用 \times 违约利率 \times 未完工天数）计算向甲方的违约金数额。

16.6.3 乙方无正当理由停业，导致严重后果的，但不足以导致甲方提前终止本协议的，应立即改正，甲方可扣减擅自停业期间相应的污水处理服务费。

16.6.4 乙方违反本协议规定，未经甲方同意擅自处置特许经营权或项目设施，不足以导致甲方提前终止本协议的应立即改正，并按照（违约行为持续期间产生的污水处理服务费 \times 违约利率 \times 违约行为持续天数）计算向甲方支付违约金。

16.6.5 若进水符合进水标准且非因不可抗力的前提下，经乙方处理的出水质量不符合规定的，乙方除负有整改的责任还应承担相应的处罚后果，甲方可按照不符合标准水质的出水量占当期处理水量的比例，扣减相应的污水处理服务费。

16.6.6 甲方可就上述违约金从应支付给乙方的污水处理服务费中直接扣除。

第九章 终止变更和转让

第 17 条 终止与变更

17.1 终止

17.1.1 甲方的终止

下述每一条款所述事件，如果不是由于甲方的违约或由于不可抗力所致，如果有允许的纠正期限而乙方在该期限内未能纠正，即构成乙方违约事件，甲方有权立即发出终止意向通知。

17.1.1.1 非经甲方批准同意，乙方转让、出租特许经营权。

17.1.1.2 乙方在该场地进行违法乱纪的活动并受到相关司法部门的立案审查。

17.1.1.3 乙方因管理不善，发生特别重大污染环境事故。

17.1.1.4 乙方停业长达半年以上的，严重影响到社会公共利益。

17.1.2 乙方的终止

下述每一条款所述事件，如果不是由于乙方的违约或由于不可抗力所致，如果有允许的纠正期限而在该期限内未能纠正，即构成甲方违约事件，乙方有权立即发出终止意向通知：

17.1.2.1 甲方未能按照本协议的约定拖欠乙方 6 个月的污水处理服务费。

17.1.2.2 由于污水处理厂进水水量超过本协议 10.1 条约定的标准，导致乙方无力处理或运营成本大幅度提高，乙方提出签订补充协议，甲方未做出回应的。

17.1.2.3 甲方非依本协议所约定的情况擅自撤销本协议项下的经营权或将本协议项下的经营权授予给乙方以外的公司或经济实体。

因其他原因导致乙方无法继续经营该项目，乙方也可向甲方发出终止意向通知书，重新协商终止协议。

17.2 终止意向通知和终止通知

17.2.1 终止意向通知

按照第 17.1.1 和 17.1.2 条发出的任何终止意向通知应表述违约事件的详细情况并给出必要的协商期。

在终止意向通知发出之后，双方应在协商期内为避免本协议终止采取措施，如果双方就将要采取的措施达成一致意见，并且在相应的协商期内纠正了违约事件，终止意向通知应立即自动失效。

17.2.2 终止通知

在协商期届满之时，除非：双方另外达成一致或导致发出终止意向通知的违约事件得到纠正，发出终止意向通知的一方有权发出终止通知。

17.3 终止的一般后果

如果本协议提前终止，则自任何一方发出终止通知起，至双方商定的提前终止日止，双方应继续履行本协议项下的权利和义务。

本协议终止后，双方在本协议项下不再有进一步的义务，但根据第 13.2 条到期应付的任何款项，以及本协议到期或终止之前发生的而在本协议到期或终止之日尚未支付的付款义务除外。本协议的终止不影响本协议中争议解决条款和任何在本协议终止后仍然有效的其它条款。

17.4 终止后的赔偿

17.4.1 乙方违约事件导致的终止

在生效日期后，如果甲方因乙方违约事件而终止本协议，则甲方应有权收回乙方对该项目的相关权益。甲方在向乙方支付附件补偿表所列的补偿金额后，乙方对该项目的相关权益将转归甲方所有。

17.4.2 甲方违约事件导致的终止

在生效日期后，如果乙方因甲方违约事件终止本协议，则乙方有权要求甲方收回该项目的相关权益。甲方在向乙方支付补偿表中的补偿金额后，乙方在该项目中的相关权益将转归甲方所有。

17.4.3 第 12.1 款项下不可抗力事件和/或法律变更导致的终止

如果因第 12.1 款所述的不可抗力事件导致任何一方依据第 17 条终止本协议，甲方应向乙方支付补偿表中所列的补偿金额。甲方支付该项目的补偿金额后，乙方将该项目中的相关权益转让给甲方。

终止补偿事件及补偿金对照表

序号	条款	补偿金额
1	17.4.1	0.8A
2	17.4.2	1.3A
3	12.1.1 规定之不可抗力事件	A

其中：A 为移交的全部资产的价值

17.5 终止后的移交

17.5.1 协议终止后，乙方向甲方移交参照第 11.2 条规定的污水处理项目所有设施的权利和权益。

17.5.2 乙方应于提前终止日立即向甲方移交污水处理项目的占有权和运行权。甲方和乙方应于 10 日内按照 17.4.3 条款确定终止补偿金额。甲方应在确定终止补偿金额后 15 天内将终止补偿金全部支付乙方。乙方在收到最后一笔终止补偿金当日，将项目设施的所有权和所有权益全部移交给甲方。

17.6 变更和转让

17.6.1 甲方的变更

由于政府机构改革造成甲方的变更，但新的甲方应：

17.6.1.1 具有承担原甲方对项目的所有权利、义务和责任的能力，并重新得到政府的授权。

17.6.1.2 接受并完全承担原甲方在本协议项下义务的履行。

17.6.2 乙方的转让

乙方因有项目投融资的需要，为保证项目能够正常运行，在甲方同意的前提下，乙方可以进行相关的融资操作，甲方应给予乙方相应的配合。

第十章 解释和争议的解决

第 18 条 争议的解决

18.1 双方友好协商解决

若双方对本协议条款的解释（包括关于其存在、有效或终止的任何问题）产生任何争议、分歧或索赔，则应尽力通过友好协商解决。解决方式包括（但不限于）有关本协议、补充协议、补充合同等的签订、履行、变更、解除、解释、管辖及其争议的解决。所有解决事由均适用于中华人民共和国的相关法律、行政法规的有关规定和要求。

若在 30 个工作日内该争议未能得到解决，则应适用第 18.2 条的规定。

18.2 争议解决

本协议引起的或与本协议有关的所有争议由协议履行地的人民法院管辖，发生的相关费用包括诉讼费、律师费等由败诉方承担。

18.3 争议解决期间的履行

在争议、分歧或索赔作出最终裁决前，各方应继续履行其在本协议项下的所有义务并继续享有其在本协议项下的所有权利，在最终裁决作出后按裁决进行最终调整。

18.4 继续有效

第 18 条规定的争议解决条款在本协议终止后继续有效。

第十一章 其它

第 19 条 其他条款

19.1 通知

本协议项下的通知，通过专人递交、快递、邮寄、或电子邮件按下述地址送至或发至对方：

甲方：

地址：

收件人：

电子信箱：

乙方：

地址：

收件人：

电子信箱：

一方的收件人地址、或电子邮箱若有变更应及时以书面形式通知另一方。下述情况应视为已送达：

(1) 如用信件进行任何通讯，在由专人递交、快递或邮寄方式（挂号、要求回执）发送至上述地址。

(2) 如用传真或电子邮件形式，在准确发送至上述传真号码或电子邮箱时。

19.2 不放弃

任何一方均不被视为放弃本协议中的任何条款，除非一方以书面形式作出放弃。任何一方未坚持严格履行本协议中的任何条款，或未行使其本协议中规定的任何权利，均不应被视为对任何上述条款的放弃或对今后行使任何上述权利的放弃。

19.3 协议文字

本协议以中文订立，正本一式捌份，甲方和乙方各执肆份。

本协议由双方各自正式授权的代表在其签名下注明的日期签署。双方愿受本协议的法律约束。

19.4 生效日期

双方签字盖章后生效。

19.5 协议的补充

本协议的未尽事宜，通过签约双方友好协商进行补充，补充协议与本协议具有同等效力。

19.6 附件

本协议所有附件均构成本协议不可分割的组成部分，附件包括：

附件 1： 中标通知书

（以下无正文）

(本页仅作为双方协议签署页)

甲方：云南大关县人民政府

法定代表人或授权委托人：

姓名：

职务：

联系方式：

日期：2022. 4. 28

乙方：西藏国策环保科技有限公司

法定代表人或授权委托人：

姓名：

职务：

联系方式：

日期：2022. 4. 28

附件 1：中标通知书

中 标 通 知 书

项目编号：GC530600202220029001

招标编号：鼎润招标〔2022〕007 号

西藏国策环保科技有限公司：

大关县寿山镇集镇污水处理项目-(BOT 特许经营权招标)于 2022 年 03 月 30 日开标，按照《中华人民共和国招标投标法》的规定，经开标、评标及中标候选人公示，确定你单位中标，请你单位接到中标通知书后 30 日内与招标人签订合同。

中标价：29890000.00 元（大写：贰仟玖佰捌拾玖万元整）。

工期：365 日历天。

质量承诺：（建设阶段：符合国家、行业及地方现行的相关标准及规范一次性验收合格；特许经营阶段：在行政主管部门的监督及指导下，实现污水处理的统一化管理，集约化、规模化经营；污水处理工艺按照相关规范采用生物技术处理）

特此通知

招标人：大关县住房和城乡建设局（盖章）

法定代表人或授权委托人签字：

招标代理机构：昭通鼎润项目管理咨询有限公司（盖章）

日期：2022 年 04 月 08 日

大德堂
山
印